

Facultad de Humanidades Grado en Estudios Clásicos

GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA:

La lengua árabe y el mundo clásico (2022 - 2023)

Última modificación: 12-07-2022 Aprobación: 14-07-2022 Página 1 de 9



1. Datos descriptivos de la asignatura

Asignatura: La lengua árabe y el mundo clásico

- Centro: Facultad de Humanidades

- Lugar de impartición: Facultad de Humanidades

- Titulación: Grado en Estudios Clásicos

- Plan de Estudios: 2010 (Publicado en 2010-06-24)
- Rama de conocimiento: Artes y Humanidades

- Itinerario / Intensificación:

- Departamento/s:

Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica

- Área/s de conocimiento:

Estudios Árabes e Islámicos

- Curso: 1

- Carácter: Formación Básica 2- Duración: Segundo cuatrimestre

- Créditos ECTS: 6,0

- Modalidad de impartición: Presencial

- Horario: Enlace al horario

- Dirección web de la asignatura: http://campusvirtual.ull.es

- Idioma: Español. Los recursos y la bibliografía pueden estar en otras lenguas de la UE

Código: 259081204

2. Requisitos para cursar la asignatura

No se contemplan

3. Profesorado que imparte la asignatura

Profesor/a Coordinador/a: MARIA DE LAS MARAVILLAS AGUIAR AGUILAR

- Grupo: 1, PA101

General

- Nombre: MARIA DE LAS MARAVILLAS

- Apellido: AGUIAR AGUILAR

- Departamento: Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica

- Área de conocimiento: Estudios Árabes e Islámicos

Última modificación: **12-07-2022** Aprobación: **14-07-2022** Página 2 de 9



Contacto

- Teléfono 1: 922 317 591

- Teléfono 2:

- Correo electrónico: maguiar@ull.es

- Correo alternativo:

- Web: http://www.campusvirtual.ull.es

Tutorías primer cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
-------	-------	-----	--------------	------------	--------------	----------

Observaciones: https://tinyurl.com/y8b9r5l2

Tutorías segundo cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
Todo el cuatrimestre		Miércoles	12:00	15:00	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	A3-09
Todo el cuatrimestre		Viernes	12:00	15:00	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	A3-09

Observaciones: https://tinyurl.com/y8b9r5l2

4. Contextualización de la asignatura en el plan de estudio

Bloque formativo al que pertenece la asignatura: Gramática e historia de las lenguas

Perfil profesional: Grado en Estudios Clásicos

5. Competencias

Competencias Específicas

- **CE2** Capacidad para aplicar los procesos intelectuales adquiridos al análisis y resolución de problemas en otros ámbitos o disciplinas.
- CE4 Capacidad para comprender la transmisión de la cultura antigua al mundo occidental.
- **CE5** Capacidad para integrar los diversos aspectos de los Estudios Clásicos y para relacionarlos con los de otras áreas y disciplinas.
- **CE6** Capacidad para localizar, valorar y aprovechar información relevante para los estudios clásicos, independientemente de sus fuentes y soportes.

Última modificación: **12-07-2022** Aprobación: **14-07-2022** Página 3 de 9



Competencias Generales

CG5 - Capacitación para aplicar los conocimientos teórico-prácticos adquiridos en las actividades a desarrollar en contextos académicos y profesionales.

Competencias Transversales

- **CT1** Capacidad para gestionar y relacionar la información: saber buscar, organizar, sintetizar y exponer ideas y teorías y extrapolar conclusiones.
- **CT2** Capacidad en el manejo de los instrumentos básicos para el estudio y la realización de tareas, así como para la organización del estudio y gestión del tiempo.
- CT3 Capacidad para aplicar los conocimientos en la práctica y resolver problemas.
- CT4 Capacidad para la reflexión crítica y autocrítica.
- CT5 Capacidad comunicativa en español y otras lenguas distintas a la materna tanto oral como escrita.
- CT6 Capacidad para el trabajo individual y en equipo, así como para el liderazgo y la toma de decisiones.
- CT7 Capacidad y espíritu emprendedor para generar nuevas ideas.

6. Contenidos de la asignatura

Contenidos teóricos y prácticos de la asignatura

UNIDAD 1. La lengua árabe: definición, historia y contextos

- 1. Las lenguas semíticas
- 2. La lengua árabe: origen, ámbito geográfico y lingüístico y variedades

UNIDAD 2. El árabe, el griego y el latín: lenguas en contacto

- 1. Roma y los árabes
- 2. La continuidad del pensamiento griego a través del árabe
- 3. Las traducciones del árabe al latín durante la Edad Media

UNIDAD 3. Nociones básicas de gramática del árabe clásico

- 1. La escritura
- 2. Nombre, verbo y partícula
- 3. La expresión de la acción y del tiempo
- 4. Los conceptos raíz y forma

Actividades a desarrollar en otro idioma

Los recursos y la bibliografía pueden estar en francés o inglés.

7. Metodología y volumen de trabajo del estudiante

Modelo de Enseñanza Centrada en el Alumnado

Última modificación: 12-07-2022 Aprobación: 14-07-2022 Página 4 de 9



Aplica el Modelo de Enseñanza Centrada en el Alumnado (MECA - ULL)

Descripción

La metodología docente consistirá en:

- 1) Clases teóricas: lecciones impartidas por la profesora, fundamentalmente de carácter expositivo, para la que se puede contar con apoyo de medios audiovisuales e informáticos.
- 2) Clases prácticas: clases de carácter activo-participativo con el fin de aplicar los conocimientos adquiridos a cuestiones concretas como la elaboración de trabajos, su exposición oral, etc.
- 3) Tutorías: actividades de orientación en la resolución de cuestiones relacionadas con la asignatura, en el planteamiento y ejecución de determinadas tareas (búsqueda bibliográfica, proposición y elaboración de trabajos, reseñas o ejercicios, etc.), aclaración de dudas, revisión de exámenes, etc. Las tutorías a las que aquí se alude se impartirán en el aula en el horario de prácticas.

Se realizarán pruebas periódicas y los estudiantes presentarán y expondrán de manera oral sus trabajos individuales. Del mismo modo, se concluirá la asignatura con una prueba final en la que el alumnado responderá a varias cuestiones teóricas sobre el temario de la asignatura. Las actividades serán evaluadas de modo que se pueda seguir y valorar el proceso de aprendizaje del alumno.

Todas estas actividades serán evaluadas de modo que se pueda seguir y valorar el proceso de aprendizaje del alumno.

Actividades formativas en créditos ECTS, su metodología de enseñanza-aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante

Actividades formativas	Horas presenciales	Horas de trabajo autónomo	Total horas	Relación con competencias
Clases teóricas	26,00	0,00	26,0	[CT5], [CT1], [CG5], [CE5], [CE4], [CE2]
Clases prácticas (aula / sala de demostraciones / prácticas laboratorio)	25,00	0,00	25,0	[CT7], [CT6], [CT3], [CT2], [CT1], [CG5], [CE2]
Realización de trabajos (individual/grupal)	0,00	25,00	25,0	[CT5], [CT4], [CT2], [CT1], [CG5], [CE6], [CE5], [CE4], [CE2]
Estudio/preparación de clases teóricas	0,00	20,00	20,0	[CT5], [CT4], [CT2], [CT1], [CG5], [CE6], [CE5], [CE4], [CE2]
Estudio/preparación de clases prácticas	0,00	15,00	15,0	[CT7], [CT5], [CT4], [CT2], [CT1], [CG5], [CE6], [CE5], [CE4], [CE2]

Última modificación: **12-07-2022** Aprobación: **14-07-2022** Página 5 de 9



Preparación de exámenes	0,00	15,00	15,0	[CT6], [CT5], [CT3], [CT2], [CT1], [CG5], [CE6], [CE5], [CE4], [CE2]
Realización de exámenes	5,00	0,00	5,0	[CT5], [CT3], [CT2], [CT1], [CG5], [CE6], [CE5], [CE4], [CE2]
Asistencia a tutorías	4,00	0,00	4,0	[CT7], [CT6], [CT5], [CT4], [CT3], [CT2], [CT1], [CG5], [CE2]
Actividades en otra lengua de la UE	0,00	5,00	5,0	[CT3], [CT2], [CT1], [CG5], [CE6]
Otras tareas propuestas por el profesor	0,00	10,00	10,0	[CT7], [CT6], [CT5], [CT4], [CT3], [CT2], [CT1], [CG5], [CE2]
Total horas	60,00	90,00	150,00	
		Total ECTS	6,00	

8. Bibliografía / Recursos

Bibliografía Básica

Aguiar Aguilar, M. "Los árabes y el pensamiento griego: las traducciones del siglo VIII en Bagdad". En VV. AA., *Ciencia y cultura en la Edad Media*. Canarias: Consejería de Educación, Cultura y Deportes del Gobierno de Canarias, 2003, pp. 113-133.

Augé, C. "Roman Arabia". En *Atlas of Jordan: History, Territories and Society* [en línea]. Beirut: Institut française du Proche-Orient, 2013. Acceso Abierto. Disponible en: http://books.openedition.org/ifpo/4903.

Fisher, G. Between Empires. Arabs, Romans, and Sasanians in Late Antiquity. Oxford: Oxford University Press, 2011.

Martínez Gázquez, J. La ignorancia y negligencia de los latinos ante la riqueza de los estudios árabes (Discurso leído el dia 8 de febrero de 2007 en el acto de recepción en la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona). Barcelona: Real Academia de Buenas Letras de Barcelona, 2007. Disponible en la página de academia.edu del autor.

Versteegh, K. Arabic Language. Edinburgh: EUP, 2014.

Bibliografía Complementaria

El alumnado tiene a su disposición la lista de bibliografía complementaria en el aula virtual de la asignatura en los apuntes de cada una de las unidades.

Otros Recursos

9. Sistema de evaluación y calificación

Última modificación: 12-07-2022 Aprobación: 14-07-2022 Página 6 de 9



Descripción

Los estudiantes tienen derecho a dos convocatorias, una ordinaria durante el cuatrimestre de impartición de la asignatura y otra extraordinaria en los meses de junio-julio. Esta última tendrá dos llamamientos, de modo que quienes no superen la asignatura en el primero podrán presentarse también al segundo.

Se contemplan dos procedimientos de evaluación: continua y única. En la primera convocatoria todos los estudiantes serán considerados de evaluación continua, salvo que renuncien expresamente en el plazo establecido en el reglamento (durante el primer mes del cuatrimestre) o por razones sobrevenidas.

Serán calificados en el Acta con la nota que corresponda todos los estudiantes que realicen pruebas evaluativas que ponderen al menos el 50% de la nota final; por el contrario, se considerarán NO PRESENTADOS aquellos que no alcancen dicho porcentaje.

Con objeto de valorar la correcta adquisición de conocimientos y competencias, el sistema de evaluación se inspira en la evaluación continua del estudiante. El proceso de evaluación utiliza diferentes estrategias y recoge evidencias que guardan relación tanto con el proceso de enseñanza-aprendizaje durante la impartición de la asignatura como con los resultados alcanzados.

Evaluación continua

Para acogerse al sistema de evaluación continua, el alumno deberá participar en al menos el 80% de las actividades programadas. Este sistema valorará el progreso del estudiante mediante la participación activa en las actividades de la asignatura y a través de la realización y entrega de las actividades programadas, que se distribuirán con la siguiente ponderación:

- a) realización y entrega de un resumen de un artículo propuesto por la profesora (20%). El artículo propuesto estará escrito en inglés.
- b) participación activa en clase y realización de los controles recogidos en el cronograma (30%).
- c) una prueba final, que tendrá lugar en las fechas de las convocatorias oficiales. La prueba consistirá en responder preguntas de desarrollo acerca de las unidades del temario (50%).

La puntuación alcanzada en las actividades y pruebas de la evaluación continua se mantendrá en todas las convocatorias.

Evaluación alternativa

Aquel alumnado que no haya participado de la evaluación continua, será evaluado según el siguiente modelo:

- a) realización y entrega de un resumen de un artículo propuesto por la profesora (20%). El artículo propuesto estará escrito en inglés. Se deberá entregar en la fecha en que se realicen las pruebas escritas.
- b) realización de una prueba escrita equivalente al apartado b) de la evaluación continua (30%).
- c) realización de una prueba escrita equivalente al apartado c) de la evaluación continua (50%)

La calificación final de la signatura, tanto en la evaluación continua como en la alternativa, será el resultado de la suma de las calificaciones obtenidas en los apartados a), b) y c), siempre y cuando se haya aprobado cada uno de ellos por separado.

Estrategia Evaluativa

Ting de grande Commentancia		1
Time de muselles Onumetencies Onitaries		
Tipo de prueba Competencias Criterios	Ponderación	ı

Última modificación: **12-07-2022** Aprobación: **14-07-2022** Página 7 de 9



Trabajos y proyectos	[CT6], [CT4], [CT1]	Valoración de los objetivos alcanzados Claridad expositiva Capacidad de síntesis Redacción correcta	20,00 %
Realización de las pruebas y actividades programadas	[CT7], [CT5], [CT3], [CT2], [CT1], [CG5], [CE6], [CE5], [CE4], [CE2]	Valoración de los objetivos alcanzados Claridad expositiva Capacidad de síntesis Redacción correcta	30,00 %
Prueba final	[CT5], [CT3], [CT2], [CT1], [CG5], [CE6], [CE5], [CE4], [CE2]	Valoración conjunta de los conocimientos adquiridos Claridad y corrección expositivas	50,00 %

10. Resultados de Aprendizaje

Al terminar con éxito la asignatura, los estudiantes serán capaces de:

- -Identificar las características generales de la lengua árabe
- -Conocer los principios básicos de la gramática árabe
- -Tener un conocimiento general y básico de la historia del Islam y de la cultura árabe islámica y su relación con el mundo clásico
- -Aplicar los procesos intelectuales adquiridos al análisis y resolución de problemas en otros ámbitos o disciplinas.
- -Localizar y aprovechar información relevante para los Estudios Clásicos, con independencia de sus fuentes y soportes.

11. Cronograma / calendario de la asignatura

Descripción

*La distribución de los temas por semana es orientativa, puede sufrir cambios según las necesidades de organización docente.

Segundo cuatrimestre							
Semana	Temas	Actividades de enseñanza aprendizaje	Horas de trabajo presencial	Horas de trabajo autónomo	Total		
Semana 1:	Presentación	Presentación, explicación de la GD y de la dinámica del cuatrimestre Introducción a la Unidad 1 Visualización de un vídeo sobre los árabes y el islam a través de la historia	4.00	5.00	9.00		
Semana 2:	Unidad 1	Clase teórico-práctica	4.00	5.00	9.00		

Última modificación: **12-07-2022** Aprobación: **14-07-2022** Página 8 de 9



Semana 3:	Unidad 1	Clase teórico-práctica Lectura de un artículo relacionado con la Unidad 1	4.00	5.00	9.00
Semana 4:	Unidad 2	Introducción a la Unidad 2 Clase teórico-práctica	4.00	5.00	9.00
Semana 5:	Unidad 2	Clase teórico-práctica	4.00	5.00	9.00
Semana 6:	Unidad 2	Clase teórico-práctica	4.00	5.00	9.00
Semana 7:	Unidad 2	Lectura de un artículo relacionado con la Unidad 2	4.00	5.00	9.00
Semana 8:	Unidad 2	Clase teórico-práctica	4.00	5.00	9.00
Semana 9:	Unidad 2	Clase teórico-práctica	4.00	5.00	9.00
Semana 10:	Unidad 2	Pruebas de temas explicados	4.00	5.00	9.00
Semana 11:	Unidad 3	Introducción a la Unidad 3 Clase teórico-práctica	4.00	5.00	9.00
Semana 12:	Unidad 3	Clase teórico-práctica	4.00	5.00	9.00
Semana 13:	Unidad 3	Lectura de un artículo relacionado con la Unidad 3	4.00	5.00	9.00
Semana 14:	Unidad 3	Clase teórico-práctica	4.00	5.00	9.00
Semana 15:	Semanas 15-16	Evaluación y trabajo autónomo del alumno para la preparación de la evaluación	4.00	20.00	24.00
		Total	60.00	90.00	150.00

Última modificación: **12-07-2022** Aprobación: **14-07-2022** Página 9 de 9